

潮流鉴藏 | 只读这一本
从玩家到行家

国宝级专家、顶级民间藏家
为你解读收藏投资行家秘诀

专家解读艺术品鉴赏投资丛书

05



翡翠

鉴赏投资指南

包章泰

中国著名鉴赏
收藏家
主编



中国书店

潮流鉴藏 | 只读这一本
从玩家到行家

鉴藏图史·玉器篇·翡翠篇
为收藏者提供鉴赏投资指南

专家解读艺术品鉴赏投资丛书

05

翡翠

鉴赏投资指南

包章泰

中国著名鉴赏
收藏家
主编



中国书店

图书在版编目 (CIP) 数据

翡翠鉴赏投资指南 / 包章泰主编. — 北京 : 中国书店,
2014.12

(专家解读艺术品鉴赏投资丛书)

ISBN 978-7-5149-1144-2

I. ①翡… II. ①包… III. ①翡翠-鉴赏-指南②翡翠-
投资-指南 IV. ①TS933.21-62②F768.7-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第157706号

翡翠鉴赏投资指南

主 编：包章泰

责任编辑：杭 玫

出版发行：中国书店

地 址：北京市西城区琉璃厂东街115号

邮 编：100050

印 刷：北京盛兰兄弟印刷装订有限公司

开 本：787mm × 1092mm 1 / 16

版 次：2014年12月第1版 2014年12月第1次印刷

字 数：160千字

印 张：13

书 号：ISBN 978-7-5149-1144-2

定 价：78.00元

编委会



主 编：包章泰

编 委：周海涛 林 中 何亦宝 李跃卓

吕凤涛 裴 华 唐中平 李 翠

冷艳燕 魏献波 王丽梅 涂 娜

(排名不分先后)



前言

誉满全球的历史学家汤恩比曾经在预言未来世界格局时说道：“19世纪是英国人的世纪，20世纪是美国人的世纪，21世纪是中国人的世纪。”这一预言轰动了全世界，由此产生的争论更是异常热烈、发人深思……

中国是世界上文明发源最早的国家之一，也是世界文明发展进程中唯一没有出现历史中断的国家，在人类发展漫长的历史长河中，创造了光辉灿烂的古代文化。尽管这些文化遗产经历了难以计数的天灾和人祸，历尽了人世间的沧海桑田，但仍旧遗留下来无数的艺术珍品。这些珍品都是我国古代先民们勤劳智慧的结晶，是中华民族的无价之宝，是中华民族高度文明的历史见证，更是中华民族千年文明的承载。

同时，中国的历史文物和艺术品，是世界文化的精髓，是人类历史宝贵的物质资料，反映了中华民族的光辉传统、精湛工艺和发达的科学技术，对后人有很大的感召力，并能够使人受到鼓舞、得到启迪，从而更加热爱我们伟大的祖国。

俗话说：“乱世多饥民，盛世多收藏。”改革开放使中国人民的物质生活质量得到了全面提高，更使中国艺术品投资市场日渐红火，且急速升温，如今可以说异常火爆。艺术品投资确实存在着巨大的利润空间，这个空间让所有人闻之心动不已。于是乎，许多有投资远见的实体与个体（无论财富多寡）纷纷加入艺术品投资市场，成为艺术品收藏的强劲之旅，艺术品投资市场也因此而充满了勃勃生机。

艺术品有价且利润空间巨大，确实值得投资。然而，造假最凶的、伪品泛滥最严重的领域也当属艺术品投资市场。可以这样说：艺术品投资的首要问题不是艺术品目前价格与未来利益问题，而应该说是真伪问题，或者更确切地说是如何识别真伪的问题！如果真伪问题确定不了，艺术品的价值与价格就无从谈起。

该丛书是国内第一套，将各类艺术品的历史文化知识、时代特点、鉴别特征与现实市场投资和收藏保养技巧紧密结合的收藏类图书，是一套融知识性、实用性于一体的艺术品收藏与投资的经典读物。丛书包含各类艺术品的基本文化、投资市场分析、投资技巧、保养技巧等方面知识，以便读者能够更系统地掌握艺术品收藏与投资的基本知识和实用技巧。

丛书是在总结和吸收目前各种版本同类图书优点的基础上进行策划和编辑制作的，内容全面，分类科学，版式新颖，实用性强，装帧精美，价格合理，具有较强的可读性和操作性。适合广大艺术品收藏爱好者、国内外各类型的拍卖公司、文物公司（商店）的从业人员和具有中等文化程度以上的一般读者，同时也适用于广大中学、大学历史教师和学生参考使用，是各级各类图书馆和相关院校的图书馆馆配首选。书中的不足之处，请广大读者及时反馈给我们。

编委会

2014年8月

目录



第一章 中国人为何钟情翡翠

一、说说翡翠的源流/3

1. 翡翠之名的由来/3
2. 中国翡翠史考/4
3. 翡翠何时盛行于中国? /5

二、中国人为何青睐翡翠/6

1. 中国人独有的翡翠文化/6
2. 镇宅佑身/6
3. 吉文化象征/7
4. 造型功用/8

三、翡翠和玉有区别吗/11

1. 什么是玉? /12

2. 矿物结构区别/12
3. 分级难度有区别/13
4. 价值区别/13

四、认识翡翠之美/14

1. 色彩美/14
2. 造型美/14
3. 材质美/15
4. 含蓄美/15
5. 神秘美/15
6. 稀贵美/15



第二章 翡翠入门必读

一、翡翠的物理特征/19

1. 翡翠的矿物学特征/19
2. 翡翠的矿物结构/20
3. 翡翠的岩石学特征/21
4. 翡翠原石特征/22
5. 赌石的由来/22

二、重要概念：翡翠的种/23

1. 老种/23

2. 新种/23

3. 老新种/24

三、“种”的传奇故事/24

1. 绮罗玉/25
2. 正坤玉/25
3. 段家玉/26

四、跟行家看“翠色” /26

五、学会辨别翡翠的颜色/27

六、行走市场要识“水”/29

1. 影响翡翠水的要素/29

2. 正确认识翡翠的水/31

3. 水的主要种类/32

七、观“皮”鉴翡翠/33

1. 从外皮判断翡翠质地/34

2. 外皮的种类和特点/37

八、雾：评估玉肉的关键/39

九、癣：判断质地的要素/40

十、松花：推断颜色之参考/41

十一、蟒带：初断玉料的窍门/42



第三章 像内行那样看种

一、老坑种翡翠/45

二、玻璃种翡翠/45

三、冰种翡翠/46

四、水种翡翠/47

五、紫罗兰种翡翠/47

六、春带翠种翡翠/48

七、春带彩种翡翠/48

八、粉彩种翡翠/49

九、白底青种翡翠/49

十、花青种翡翠/50

十一、跳青种翡翠/50

十二、红翡/51

十三、黄棕翡/51

十四、豆种翡翠/52

十五、芙蓉种翡翠/53

十六、藕粉种翡翠/54

十七、糯化种翡翠/54

十八、马牙种翡翠/54

十九、广片/55

二十、翠丝种翡翠/56

二十一、金丝种翡翠/56

二十二、油青种翡翠/58

二十三、八三五/58

二十四、干白种翡翠/59

二十五、墨翠种/59

二十六、铁龙生/60

二十七、干青种翡翠/60

二十八、瓷底种翡翠/61

二十九、雷劈种翡翠/61

三十、福禄寿翡翠/62

三十一、乌鸡种翡翠/62

三十二、水浸种翡翠/63

三十三、龙石种翡翠/63



第四章 认识翡翠新宠：冰翠

- 一、了解认识冰翠/67
- 二、冰翠名称的由来/68
- 三、冰翠的特点/70

- 四、冰翠的物理特征/71
- 五、冰翠检测报告/72
- 六、冰翠的投资潜力/73



第五章 翡翠品质决定一切

- 一、评价翡翠颜色三要素/77
 - 1. 绿色翡翠的色彩/77
 - 2. 翡翠颜色的浓度和色级/79
 - 3. 翡翠的底色和均匀性/79
- 二、评价翡翠质地三要素/80
 - 1. 结构因素/80
 - 2. 透明度/81

- 3. 质地的品质类型和划分/82
- 三、翡翠净度特征三要素/82
 - 1. 翡翠净度特征的类型和识别/82
 - 2. 翡翠净度特征的评价/86
 - 3. 翡翠的净度级别/87
- 四、重量（大小）决定翡翠价值/88



第六章 难就难在鉴别上

- 一、翡翠鉴别常用方法/91
 - 1. 掂量法/91
 - 2. 刻划法/91

- 3. 敲击法/91
- 4. 水泡法或水煮法/92
- 5. 火烧法/92

6. 手感法/92	
7. 肉眼观察法/92	
二、个人翡翠鉴赏心得/93	
1. 翡翠的颜色/93	
2. 翡翠的透明度/98	
3. 翡翠的结构/98	
4. 翡翠的地子/99	
5. 翡翠的瑕疵与绺裂/101	
三、正确识别翡翠代用品/102	
1. 爬山玉/102	
2. 硬钠玉/102	
3. 水沫子/103	
4. 不倒翁/103	
5. 软玉/103	
6. 独山玉/103	
7. 岫玉/103	
8. 青海翠玉/104	
9. 半透明祖母绿/104	
10. 铭透辉石/104	
11. 乌兰翠/104	
12. 贡翠/104	
13. 贵翠/105	
14. 绿玛瑙/105	
15. 澳玉/105	
16. 东陵玉/105	
17. 马来玉/105	
18. 玻璃/105	
四、假翡翠及赝品不打眼/106	
1. 垫色翡翠/106	
2. 组合石/106	
3. 薄壳翡翠/107	

4. 炝翠/107	
5. 染色玛瑙/107	
6. 翡翠三层石/108	
7. 镀膜翡翠的鉴别/108	
五、掌握翡翠鉴伪的要点/108	
1. 了解作伪形式/108	
2. 分辨假料/109	
3. 正确选择鉴定工具/109	
4. 其他几种鉴别法/111	
六、一眼看穿人工处理的翡翠/111	
1. 人工处理的方法/111	
2. “色”/111	
3. 巧妙区分天然色和人工色/112	
4. 染色/112	
5. 上板/112	
6. 贴片与掏心补底/113	
7. 鉴别染色翡翠的技巧/113	
七、如何鉴定翡翠A、B、C料/114	
1. 伪造方法/114	
2. 翡翠A货及其鉴定/115	
3. 翡翠B货及其鉴定/116	
4. 翡翠C货及其鉴定/119	
5. 翡翠D货及其鉴定/120	
八、学会识别绺裂/121	
1. 绺裂的类型/121	
2. 绺裂对翡翠的影响/121	
九、翡翠石料作假的类型/122	
1. 翡翠原料作假的类型和方法/122	
2. 假石料的鉴别方法/124	



第七章 翡翠投资必修课

一、翡翠为什么会升值/129

1. 原料紧张, 资源面临枯竭/129
2. 具有投资保值性/129
3. 审美的需要/129
4. 情感的需要/130
5. 陶冶情操的需要/130
6. 市场巨大, 空间广阔/131
7. 易保存、易变现和资产转移/132
8. 无替代品/132
9. 艺术价值高/132

二、近五年翡翠市场回顾/133

三、历年翡翠拍卖行情分析/136

四、收藏点翡翠原料吧/140

五、主要的加工和消费市场/142

六、翡翠的价值评价依据/143

七、翡翠价值评价的颜色因素/144

八、警惕人工处理品和代用品/146

九、民间翡翠收藏评价标准/148



第八章 翡翠投资购买指南

一、2014年翡翠价格走势/153

二、全面评估翡翠价值/154

1. 翡翠的评价因素/154
2. 翡翠的综合评价/158
3. 翡翠饰品的文化艺术价值/160
4. 保值(或投资)翡翠的价值/161

三、如何评价翡翠的水和地/163

1. 透明度/163
2. 质地/163
3. 瑕疵/166
4. 绺裂/166
5. 大小/167
6. 做工/167

四、购买翡翠的错误观念/167

1. 不变色的是A货/168

2. 雕刻越复杂就越值钱/168

3. 绿色翡翠就是好/168

4. 翡翠越老越好/169

5. 越稀有的越值钱/169

6. 纸上学鉴别技术/169

7. 绿色越均匀越好/169

8. 价格低的翡翠升值空间更大/170

9. 雕刻工艺无关紧要/170

五、翡翠购买四字真言/170

1. “真”就是要明辨真伪/170

2. “精”就是要选择精品/170

3. “全”就是没有瑕疵和破损/171

4. “稀”就是“物以稀为贵”/171

六、投资翡翠“十二看”/172

1. 看质地/173
2. 看硬度/173
3. 看分量/173
4. 看颜色/173
5. 看件品大小/174
6. 看做工/174
7. 看透明度/174
8. 看色匀/174
9. 看瑕疵/175
10. 看形状/175
11. 看光泽/175
12. 看卖主/175

七、谨防A货有假/175

八、行家这样买翡翠/176

1. 在阳光下观察/176
2. 用15倍放大镜观察/177
3. 镶嵌好的翡翠会有变化/177
4. 巧色雕工有讲究/177
5. 油青和湖水地容易迷惑新手/177

九、翡翠投资要点/178

1. 做好知识储备/178

2. 翡翠辨伪是收藏投资的关键/178

3. 颜色是评价翡翠最重要的因素/178

4. 翡翠多数为半透明，甚至不透明/178

5. 翡翠像其他宝石一样，瑕疵和干净程度直接影响其价值/179

6. 不同的裂纹对翡翠的价值产生的影响不同/179

7. 翡翠的硬度高/180

8. 翡翠比重大，掂在手上有沉重感，如是玻璃品则有轻飘感/180

9. 要注意观看件品的工艺雕琢，最好用4倍以上的放大镜观察/180

十、购买翡翠常见的四个陷阱/180

1. 定名混乱/181

2. 以假充真/181

3. 价格陷阱/181

4. 以次充好/181

十一、提防定价无标准、变现难等风险/181



第九章 翡翠的保养要点

一、翡翠的保养常识/185

1. 佩戴/185
2. 保管/186
3. 清洗/186

二、翡翠的保养技巧/187

1. 经常佩戴/189

2. 保持翡翠首饰的清洁/189

3. 当心汗液、油污侵蚀/190

4. 勿置于骄阳下和滚水中/191

5. 避免接触化学剂/191

6. 小心损伤/192

7. 避免与其他宝石直接接触/194

8. 翡翠项链的保养技巧/194

第一章

中国人为何钟情翡翠





“翡翠”一词最早出现在春秋战国时期的文献中，原意是指一种羽毛颜色鲜艳的小鸟。明、清两朝，大量翡翠首饰及工艺品成为皇家贡品或上流社会的玩物，翡翠的文化开始在中国兴盛起来，并逐渐将翡翠文化影响至东南亚。时至今日，翡翠早已成为中华玉石文化的主流。

为什么中国人对翡翠如此喜爱呢，爱就爱在那一抹翠绿的色。其形、其色、其质与中国传统文化，以及华夏哲学思想紧密扣合。庄严、含蓄、神秘，一件精美的翡翠艺术品，正是中国几千年来形成的审美趣味的完美体现。因此，翡翠在整个中华文明的长河中传承和发扬了中国玉文化。

本章简述了翡翠的源起，阐释了学术界和珠宝界提出的翡翠起源的另一种观点：中国是翡翠文化的开创者，使用翡翠远早于缅甸，因此可以说，翡翠起源于中国。

一、说说翡翠的源流

1. 翡翠之名的由来

翡翠，也称翡翠玉、翠玉、硬玉、缅甸玉，是玉的一种，颜色呈翠绿色（称之翠）或红色（称之翡）。是在地质作用过程中形成的主要由硬玉、绿辉石和钠铬辉石组成的达到玉级的多晶集合体。

在古代中国，翡翠原本是一种鸟的名称，毛色极为美丽，主要有蓝、红、绿、棕等颜色。通常情况下，雄鸟为红色，被称为“翡”；雌鸟为绿色，被称为“翠”。唐代著名诗人陈子昂曾在《感遇》一诗中这样描述：“翡翠巢南海，雄雌珠树林。何知美人意，娇爱比黄金。杀身炎州里，委羽玉堂阴。旖旎光首饰，葳蕤烂锦衾。岂不在遐远，虞罗忽见寻。多材信为累，嗟息此珍禽。”大意是说：翡翠鸟在南海之滨筑巢，雌雄成双成对栖息于丛林之中，美丽的翠羽制成的首饰光彩夺目，翠羽装饰的被褥也是鲜艳夺目。诗人赞美翡翠鸟是一种非常漂亮的宠物，其羽毛可做首饰。

到了清代，翡翠鸟的羽毛作为饰品传入宫廷，特别是绿色的翠羽深受皇宫贵妃的喜爱。与此同时，大量的缅甸玉通过进贡的形式进入皇宫，也受到贵妃们的宠爱。因其颜色也多为绿色、红色，且与翡翠鸟的羽毛颜色差不多，所以，人们把这些缅甸玉叫作翡翠，翡翠渐渐在中国民间流传开来。此后，“翡翠”一词就由鸟禽名转为玉石的名称了。



◎翡翠螭龙胸针 清代

长67毫米。老坑翡翠，玻璃种，色油青，打磨精细光润，包浆自然，水润透亮。透雕螭龙灵芝纹，螭龙面部似兽，圆眼大鼻，双线细眉，猫耳单脚，身体舒展作行走状，线条极富张力，且由极细的绘刻线体现螭龙的毛发，可谓细致入微。



2. 中国翡翠史考

对于翡翠的起源，传统观点认为翡翠来源于缅甸，当然，支持这种观点的依据有两方面。一是缅甸是全球最大的宝石类翡翠的产地，虽然俄罗斯、日本也出产翡翠，但其质地远逊于缅甸翡翠；二是对翡翠进行矿物结构的检测和分析来看，缅甸翡翠属于品类较少的硬玉类别。所以，翡翠起源于缅甸这种观点在宝石界和民间存在已久。

但在这里，我要讲一讲另一种观点。无论作为学术探讨，还是出于弘扬百家争鸣的艺术精神，都应该阐释这种观点。多年来，学术界通过对史料的研究，对翡翠的源流产生了一种反思，越来越多的专家、学者开始支持翡翠起源中国的观点，认为翡翠并非缅甸独有的矿产资源，一是从地质勘探证明，目前在世界各地相继发现了诸多翡翠的矿产资源；二是史料研究也表明，我国几千年前就有翡翠的历史，只是在清代才盛行起来。

譬如，翡翠在汉代指雀鸟的羽毛色，许慎编著的我国最早一部字典《说文解字》中这样诠释道：“翡，赤羽雀也。翠，青羽雀也。”翡翠在汉朝表示鸟类。

《后汉书·班固传》中《异物志》载明：“翠雀形如燕，赤而雄曰翡，青而雌曰翠，其羽可以饰帷帐”。可见翡翠指红、绿两色，汉代这种鸟叫翡翠鸟。翠鸟是嘴呈珊瑚红色，羽毛呈红、翠蓝、翠绿色的鸟，生活在我国南方。

至明清时期，缅甸的“玉石”（即后来的翡翠）传入中国后，经切开发现玉石外皮呈红色，石肉呈绿色，与中国的翡翠鸟颜色一样，于是民间就将缅甸玉石取名为“翡翠”。这是一个多么美的名字啊！



◎翡翠带钩 清代

220毫米×90毫米

冰糯种，色油青，声音清脆悦耳，钩身为一螭龙，圆眼翘唇，鬃发自然垂落，呈回首状，表情慈爱地看着身上趴着的小螭龙，小螭龙周身缠绕灵芝，昂首望着大龙，似在交流。有“母子情深”、“望子成龙”之寓意。抛光精细，包浆自然，是陈设把玩的佳品。